

ZHANG Haofu

The Great Desert and the Long River III

For Suona and Piano

Désert Immense et Fleuve sans fin III

Pour Suona et Piano

张豪夫

大漠长河 III

为唢呐与钢琴而作

ZHANG Haofu

The Great Desert and the Long River III

For Suona and Piano

Désert Immense et Fleuve sans fin III

Pour Suona et Piano

张豪夫

大漠长河 III

为唢呐与钢琴而作

贵州师范学院内部使用

人民音乐出版社·北京

DAMO CHANGHE Ⅲ

图书在版编目 (CIP) 数据

大漠长河Ⅲ：为唢呐与钢琴而作 / (比) 张豪夫曲. -- 北京：
人民音乐出版社, 2019.12
ISBN 978-7-103-05797-1

I. ①大… II. ①张… III. ①唢呐-协奏曲-比利时-现代②钢琴曲-协奏曲-比利时-现代 IV. ①J658.564

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第272031号

选题策划：竹 岗
责任编辑：张露凝
责任校对：王 珍

人民音乐出版社出版发行
(北京市东城区朝阳门内大街甲55号 邮政编码: 100010)

Http://www.rymusic.com.cn

E-mail: rmyy@rymusic.com.cn

新华书店北京发行所经销
北京华联印刷有限公司印刷

787×1092毫米 8开 4.5印张

2019年12月北京第1版 2019年12月北京第1次印刷

定价: 29.00元

版权所有 翻版必究

凡购买本社图书, 请与读者服务部联系。电话: (010) 58110591

网上售书电话: (010) 58110654

如有缺页、倒装等质量问题, 请与出版部联系调换。电话: (010) 58110533

贵州师范学院内部使用



张豪夫
Zhang Haofu

张豪夫，作曲家，比利时布鲁塞尔皇家音乐学院教授，比利时文化部现代音乐评审委员会两任委员（2007—2018）。毕业于西安音乐学院、布鲁塞尔皇家音乐学院、巴黎高等师范学院、巴黎蓬皮杜现代声学与音乐研究协作学院（I.R.C.A.M.）。1991年至1996年他与俄罗斯作曲家杰尼索夫（Edison Denisov）相识并向其学习，杰尼索夫给予他高度评价。

其作品《时间的移动——为大型管乐队与打击乐而作》，1990年荣获法国勒阿佛尔第四届国际作曲比赛第一名。同年12月他的作品《黄昏——为大提琴与交响乐队而作》，荣获意大利罗马瓦朗迪努布施第十三届国际作曲比赛优秀奖。2002年、2006年，他的《第二、第三弦乐四重奏》及钢琴曲《云林山水图》两次荣获比利时皇家艺术研究院作曲奖。2007年比利时布鲁塞尔皇家音乐学院授予他 Prix Darche Frères 创作奖，以奖励他在作曲领域的杰出贡献。2014年11月他被评选为第一届比利时著作版权协会奖项（Sabam Awards）四位优秀作曲家提名之一。

2001年、2004年、2007年，比利时新音乐乐团、比利时汉学研究院、布鲁塞尔皇家音乐学院三次举办他的个人作品音乐会。2003年、2004年比利时第39届和第40届黛克夏全国钢琴比赛，委约他专门为比赛创作张豪夫作品必弹钢琴独奏曲《流水人家》。2016年比利时第七届安德烈-迪茂尔蒂世界钢琴比赛，委约他为该比赛创作张豪夫作品必弹钢琴独奏曲《冷月无声》，并专门设立这部作品的单项演奏奖。自1995年以来，他是18部作品享有比利时文化部政府创作基金资助的作曲家。

1982—1987年他曾任中国广播艺术团专职作曲家。在中国，他曾数次荣获全国性专业作曲比赛奖和影视音乐创作奖。自1987年定居比利时，他的作品已在欧洲、北美、亚洲等重要现代音乐节中演出。如世界现代作曲家联盟音乐节、法国音乐节、比利时

音乐节等。更有法国广播交响乐团、比利时国家交响乐团、中国香港中乐团、北京和上海交响乐团、中央民族乐团等与他合作及委约作品。2005年比利时 Cypres 唱片公司为他出版了个人作品专辑《琴-箫》。2009年比利时 Megadisc Classics 唱片公司为他出版个人作品专辑《二人台》。历年来多次应邀担任国际作曲比赛主席、评委，以及艺术节筹委会委员、总监等。

他的音乐结合了东方综合性思维与西方分析性思维的两大文化互补的特点，灵活地运用了传统性与现代性的一切写作技法。他尊重世界人类先祖的灿烂文化，但拒绝追随任何潮流，创造出他自己独有的音乐个性和思考：个人的审美与普世的关爱，抒情性与戏剧性的融会贯通，竭力追求艺术与精神的最高境界。



图 1-1-1

图 1-1-1

Zhang Haofu, composer, tenured professor at the Royal Conservatory of Music of Brussels, member of the Belgian Ministry of Culture Contemporary Music Review Committee (2007—2018), graduated from the Xi'an Conservatory of Music, the Royal Conservatory of Music of Brussels, the Ecole Normale Supérieure of Paris and the Georges Pompidou Institute of Modern Music of Paris (I.R.C.A.M.). Between 1991 and 1996, he sealed a mutual appreciation with Edison Denisov.

In 1990, his work, *Le Cours du Temps* – for wind and percussion orchestra won the first prize at the 4th Havre International Composition Competition in France. In December of the same year, he was the first laureate with his work *Crépuscule* – for cello and orchestra at the 13th Valentino Bucchi International Composition Competition in Rome. Between 2002 and 2006, he was three times awarded by the Belgian Royal Academy of Arts for his works *Second String Quartet*, *Third String Quartet* and *La Voûte Ethérée* for piano. In 2007, the Royal Conservatory of Music of Brussels awarded him the Darche Frères Heritage Award for his outstanding achievement to the composition field. In 2014, he was nominated for the SABAM awards as one out of four outstanding composers in Belgium by the Belgian association of authors, composers and publishers.

In 2001, 2004 and 2007, respectively Musiques Nouvelles Orchestra, Belgian Sinology Institute, Royal Conservatory of Music of Brussels organized three concerts dedicated to Zhang Haofu's works. In 2003 and 2004, the Dexia National Piano Competition of Belgium commissioned his work *Au bord de la rivière* for piano solo as the set piece to be performed by candidates for the 39th and 40th edition. In 2016, the 7th edition of André Dumortier International Piano Competition commissioned his work *Lune solitaire et silencieuse* for piano solo as the set piece. Since 1995, he has benefited from 18 grants awarded by the Belgian Ministry of Culture Fund to outstanding composers.

From 1982 to 1987, he was a composer in residence at the China Broadcasting Corporation symphony orchestra. Since 1987, he lives and works in Europe. His work has been performed at Festivals of modern music in many countries in Europe, North America and Asia, such as ISCM, Festival Présence or Ars Musica. Among others, the Radio France Symphony Orchestra, the National Symphony Orchestra of Belgium, the Hong Kong Chinese Orchestra of China, the Beijing Symphony Orchestra, the Shanghai Symphony Orchestra, China Central Nationalities Orchestra, have worked with him and commissioned works from him. In 2005, Cypres Records in Belgium published his album *Qin – Xiao* for his string quartets and clarinet quintet. In 2009, Megadisc Classics Records in Belgium published his album *Théâtre pour Deux* for chamber music. He has been regularly invited as a chairman, a member of jury or artistic director at international composition competitions or music events.

His music, on the one hand, combines the encompassing Eastern philosophy with the Western logical-analytical thinking, on the other hand, merges the writing techniques of the past with those of today. He respects all the sages of human civilization but refuses to follow any tendency, it is by deepening in oneself that one can reach the highest artistic and spiritual level.

Zhang Haofu, compositeur, professeur titulaire au Conservatoire Royal de Bruxelles, membre du comité de musique contemporaine du Ministère de la Culture de la communauté française de Belgique (2007—2018), est diplômé de composition au Conservatoire de Xi'an, du Conservatoire Royal de Bruxelles, de l'École Normale de Musique de Paris ainsi que de l'Institut de Recherche et Coordination Acoustique/Musique (I.R.C.A.M.) de Paris. Entre 1991 et 1996, il a particulièrement scellé une appréciation mutuelle avec Edison Denisov.

En 1990, il obtient le Premier Prix au 4ème Concours International de Composition du Havre avec *Le Cours du Temps* pour orchestre à vent et percussions. En décembre de la même année, il est premier lauréat du 13ème Concours International de composition Valentino BUCCHI à Rome, avec *Crépuscule* une oeuvre pour violoncelle et grand orchestre. Entre 2002 et 2006, l'Académie Royale de Belgique lui décerne trois prix de composition pour ses œuvres *Quatuor à cordes N° 3*, *La voûte éthérée* pour piano solo *Quatuor à cordes N° 2*. En 2007, il reçoit le Prix Darche Frères, récompensant un compositeur pour l'ensemble de ses œuvres. En 2014, il compte parmi les quatre compositeurs nominés au premier "SABAM Awards francophones".

En 2001, 2004 et 2007, l'Ensemble Musiques Nouvelles, l'institut belge de sinologie et le Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles, ont organisé respectivement trois concerts dédiés à ses œuvres. En 2003 et 2004, le Concours national de piano Dexia lui a commandé *Au bord de la rivière* pour piano solo comme pièce imposée pour les 39e et 40e éditions. En 2016, la 7^e édition du Concours international de piano André Dumortier lui a commandé *Lune solitaire et silencieuse* pour piano solo comme pièce imposée. Depuis 1995, le Ministre de la Culture de la Communauté Française de Belgique lui a octroyé 18 bourses d'encouragement pour ses créations musicales. Entre 1982 et 1987, il est compositeur en résidence à l'Orchestre Philharmonique de Radio-Chine à Pékin. Depuis 1987, il vit et travaille en Europe. Ses œuvres ont été jouées dans de nombreux festivals de musique contemporaines en Europe, Asie et Amérique du Nord, tels que l'ISCM, le Festival Présence ou l'Ars Musica. Il bénéficie de commandes et collaborations avec notamment l'Orchestre Philharmonique de Radio France, l'Orchestre National de Belgique, le HongKong Chinese Orchestra de China, l'Orchestre Symphonique de Beijing, l'Orchestre Symphonique de Shanghai, China Central Nationalities Orchestra, etc. En 2005 il enregistre un album de ses quatuors à cordes et clarinette quintette, *Qin-Xiao*, publié par l'édition Cypres. En 2009, il enregistre une monographie pour musique de chambre, *Théâtre pour Deux*, produite par Megadisc Classics. Il a été fréquemment invité comme membre, président de jury ou directeur artistique dans des concours de composition ou événements musicaux internationaux.

Sa musique, d'une part, combine la philosophie englobante orientale avec la pensée logico-analytique occidentale, d'autre part, fusionne les techniques d'écritures du passé avec celles d'aujourd'hui. Il respecte tous les sages de la civilisation humaine mais refuse de suivre une quelconque tendance, c'est en approfondissant dans soi-même qu'on peut atteindre le plus haut niveau artistique et spirituel.

大漠长河 III
为唢呐与钢琴而作

The Great Desert and the Long River III

For Suona and Piano

Désert Immense et Fleuve sans fin III

Pour Suona et Piano

张豪夫

Zhang Haofu

(2009/2011)

Lento e Flessibile (♩ = 52)

*) sul cordes. (I)

Piano

sfz

mp

Led.

*) Dans l'intérieur du piano est divisé en 4 secteurs,(I)grave;(II) medium inférieur;(III) medium supérieur;(IV) aigu. Frapper vigoureusement les secteurs(I) avec les paumes des mains.

钢琴内弦上演奏：一般钢琴内约分为四个部分（I）低音；（II）次中音；（III）中高音；（IV）极高音。在（I）区用手掌猛击琴弦。

Ad lib. senza misura, Lento e misterioso, flou

***) sul cordes.(II-III)

+/- 18—21"

3

gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss. gliss.

pp *sim.*

Pno. **) Dans le secteur (II et III), glisser les doigts des mains sur les cordes. Glissement en simultané, soit en parallèle, soit en direction opposée, ou en alternance, idem.

钢琴内弦上演奏：在（Ⅱ—Ⅲ）区用双手手指在琴弦上轻柔缓慢自由滑动，表现出神秘朦胧的效果。可采用时而同向、时而反向或交替式的上下滑奏。

Ad lib.sanza misura

 $\pm 8-13''$

Molto lento poco a poco ----- Presto poco a poco ----- Lento

4 ***)

Pno.

pp ff pp

***) La main gauche garde les deux notes appuyée, la main droite a jouer normalement sur le clavier, pour créer un effet de sourdine.

左手按住此两音的琴弦起到阻塞音的效果, 右手在琴键上正常演奏。

A

Largo (♩ = 48)

in C

Frull.

mp molto espress. *fp* *ff*

Suona

5 ♩ = 48

Pno.

♩ = 48 nat.

p

8^{va}

mf *ff*

Ped.

Ad lib. senza misura

Tempo I (♩ = 52)

mf

Suona

10 +/- 8"

Ad lib. senza misura

Molto lento poco a poco ----- +/- 8" ----- **Presto**

Tempo I (♩ = 52)

mp

Pno.

p *ff*

8^{va}

Ped.

12

Suona

mp

Pno.

p

mp

Ped.

B

Ad lib. senza misura

18-21"

Molto mento a ----- Presto

15

Suona

Pno.

cluster

Ad lib. senza misura

ff

sff

cluster

cluster

p

ff

19

Suona

Molto Lento a ----- Presto a ----- Lento

p

ff

p

ff

Lento e poco a poco accel.

22

Suona

Meno mosso accel.

24

Suona

molto accel.

sff

f

mp molto rubato

27

Suona

sim.

28

Suona

accel.

mp

f

sim.

29

Suona

f *ossia* *mp* *f* *ff* *f* *mf*

31

Suona

accel. *mp* *ff* *f* *mf* *ff*

Lento a ---- Presto

33

Suona

flatt. *f* *fff*

C Allegro con brio (♩ = 152—168)

Pno.

ff *f* *f*

C Allegro con brio (♩ = 152—168)

37

Pno.

f

40

Pno.

44

Pno.

mp

48

Pno.

mp

52

Pno.

56

Pno.

60

Pno.

D

64

Pno.

68

Pno.

71

Pno.

73

Pno.

accel.

cresc.

76

Pno.

78

Suona

E
L'istesso tempo (♩ = 152)

mf

Pno.

E
L'istesso tempo (♩ = 152)

fff

p

Red.

83

Suona

Pno.

m.g.

mp

89

Suona

Pno.

Ped.

tr.

gliss.

mf

f

95

Suona

Pno.

Ped.

tr.

gliss.

mp

f

mf

ff

101

Suona

f *mp* *mf*

Pno.

mf *mp* *mf*

107

Suona

mp *mf*

Pno.

mp *gliss.* *fff*

F **F**

112

Suona

mp

Pno.

mf *mp*

117

Suona

mp *ff*

Pno.

mp *mp* *ff*

mp Ped.

123

Suona

mf poco cresc.

Pno.

mf *mp* *mf* *mp* poco cresc. *sf*

128

Suona

ff

tr

Pno.

sf

sf

sff

sff

sff

132 (tr) *rall.* **G** ♩ = 152

Suona

fff

Pno. *sf* *sf* *tr* *rall.* *Lunga* **G** ♩ = 152 *ppp* *p*

Ped.

139

Pno.

144

Pno.

148

Pno.

151

Pno.